CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO
EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
NO. 51CN4184/ED02

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITÀ ALL'ALLEGATO II,
PUNTO 1, DELLA DIRETTIVA 2009/142/CE,
SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI (MODELLO/TIPO):

On the basis of our assessment carried out according to Annex II, section 1,
of the Directive 2009/142/EC we hereby certify that the following products (model/type):

Elettrovalvole

Electric valves

Modelli VSAL (P-S-SP)2...; VSAL (P-S-SP)3...

Models VSAL (P-S-SP)2...; VSAL (P-S-SP)3...

(ulteriori informazioni sono riportate in allegato)
(for further information see annexes)

FABBRICANTE:
Manufacturer:

ECONEX SRL
VIA DE SANCTIS 53
20141 MILANO MI

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DELLA SUDDETTA DIRETTIVA.
Meet the requirements of the aforementioned Directive.

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME CE DI TIPO È RILASCIATO DA IMQ QUALE
ORGANISMO NOTIFICATO PER LA DIRETTIVA 2009/142/CE.
IL NUMERO IDENTIFICATIVO DELL'IMQ QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

This EC Type Examination Certificate is issued by IMQ as Notified Body for the Directive 2009/142/EC.
Notified Body notified to European Commission under number: 0051

2012-03-28

DATA/*DATE*

IMQ
VIA QUINTILIANO 43 - 20138 MILANO

IL PRESENTE CERTIFICATO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE DEL
This Certificate cancels and replaces the previous one of

Il presente certificato è soggetto alle condizioni previste dall'IMQ nel "Regolamento relativo al rilascio di Certificati di esame di tipo e all'utilizzo della Marcatura CE su apparecchi a gas e dell'attestato per i relativi dispositivi di sicurezza, in base alla Direttiva 2009/142/CE".
This Certificate is subjected to the provisions laid down in the "Rules concerning the issuing of EC Type Examination Certificates and the use of CE marking on gas appliances and the certificate for gas fittings, following the provisions of the Directive 2009/142/EC."

Mod. 5843 - 11/10/Ind.

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

Prodotto | Product

Elettrovalvole
Electric valves

Fabbricante | Manufacturer

ECONEX SRL
VIA DE SANCTIS 53
20141 MILANO MI

Marcatura | Marking

CE

Costruito presso (sito produttivo) | Manufactured at (factory location)

VIA MORATELLO 5/6/7 37045 SAN PIETRO DI LEGNAGO VR Italy

Norme

EN 437:2003 + A1:2009
EN 161:2011
EN 13611:2007

Standards

EN 437:2003 + A1:2009
EN 161:2011
EN 13611:2007

Rapporti | Test Reports

06AL00298

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Diametro nominale / Nominal diameter	**DN 15 - DN 20**
Numero di vie / Number of outlets	**1**
Tipi di gas utilizzabili / Types of gas used	**I, II, III famiglia / I, II, III family**
Pressione min/max d'impiego / Working minimum/maximum pressure	**0/200-360 mbar**
Temperatura min/max d'impiego / Working minimum/maximum temperature	**-20 °C / +60 °C**
Gruppo / Group	**2**
Classe della valvola / Valve class	**A**
Grado di protezione IP / IP degree of protection	**IP65**

IMQ S.p.A.

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.M002FV

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSAL215...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002FW

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSAL220...**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002FX

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSAL315...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002FY

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSAL320...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002FZ

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALP215...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002G0

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALP220...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002G1

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALP315...**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002G2

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALP320...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H0

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALS215...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H2

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALS220...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H3

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALS315...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H4

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALS320...**

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H5

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALSP215...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H6

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALSP220...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H7

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALSP315...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 1/2" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**16 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

AR.M002H8

Marca / Trade mark	**ECONEX**
Modello / Model	**VSALSP320...**
Raccordo d'entrata / Inlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Raccordo d'uscita / Outlet gas connection	**Rp 3/4" filettato/Threaded**
Portata indice / Flow rate	**20 m³/h - DP = 10 mbar**
Potenza assorbita / Rated input	**56 - 56 - 56 - 56 - 63 - 54 VA (*)**
Classe di costruzione elettrica / Electrical constructional class	**I**
Tipo di alimentazione elettrica / Type of electrical supply	**AC/DC**
Frequenza / Frequency	**50/60 Hz**
Tensione nominale / Rated voltage	**12 VAC; 12 VDC; 24 VAC; 24 VDC; 110 VAC; 230 VAC**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Per la lista dei disegni vedere sezione ED del rapporto di valutazione n. 06AL00298. /
For drawing list see section ED of the valuation report no. 06AL00298.

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

I modelli VSAL (P-S-SP)2.. hanno pressione massima d'impiego 200 mbar, i modelli VSAL (P-S-SP)3.. hanno pressione massima d'impiego 360 mbar / Models VSAL (P-S-SP)2.. have maximum working pressure 200 mbar, models VSAL (P-S-SP)3..have maximum working pressure 360 mbar.

Il modello VSALS… è munito di apertura lenta regolabile e regolazione scatto rapido.
Il modello VSALP… è munito di apertura lenta regolabile e regolazione portata.
Il modello VSALSP… è munito di apertura lenta regolabile, regolazione scatto rapido e regolazione portata.
Il modello VSAL… è munito di apertura lenta regolabile. /
Model VSALS…..is equipped with adjustable slow opening and adjustable rapid stroke.
Model VSALP…..is equipped with adjustable slow opening and mechanical flow rate regulator.
Model VSALSP…..is equipped with adjustable slow opening, adjustable rapid stroke and mechanical flow rate regulator.
Model VSAL…..is equipped with adjustable slow opening.

(*) Le versioni con Energy Saving Circuit hanno i seguenti assorbimenti: 16-16-16-16-20-18 VA./
Versions with Energy Saving Circuit have power consumption of 16-16-16-16-20-18 VA.

Su richiesta del costruttore la prova di durata è stata effettuata a 60°C per bobine con tensione nominale di 230 V ed energy saving circuit, e a temperatura minima di -20°C anziché -15°C.
I campioni testati erano equipaggiati anche con interruttore indicatore della posizione di chiusura (reed magnetico) che è stato testato fino a 1 milione di cicli con carico resistivo, AC/DC, max 40 W, 1 A, 1000 V./
On request of manufacturer was made endurance test at 60°C for bobbin with rated voltage of 230 V and energy saving circuit, and at minimum temperature of -20 °C instead of -15°C.
The samples tested were also equipped with closed position indicator switch (magnetic reed) that was tested until 1 million cycles with resistive load, AC/DC, max 40 W, 1 A, 1000 V.

Paesi di destinazione | Countries of destination

Paesi di destinazione/Countries of destination	*Sigla/Code*	*Categorie/Categories*	*Gas e pressioni/Gas and supply pres*
AUSTRIA/AUSTRIA	AT		
BELGIO/BELGIUM	BE		
BULGARIA/BULGARIA	BG		
CIPRO/CYPRUS	CY		
CROAZIA/CROATIA	HR		
DANIMARCA/DENMARK	DK		
ESTONIA/ESTONIA	EE		
FINLANDIA/FINLAND	FI		
FRANCIA/FRANCE	FR		
GERMANIA/GERMANY	DE		
GRECIA/GREECE	GR		
IRLANDA/IRELAND	IE		
ISLANDA/ICELAND	IS		
ITALIA/ITALY	IT		
LETTONIA/LATVIA	LV		
LITUANIA/LITHUANIA	LT		
LUSSEMBURGO/LUXEMBURG	LU		
MALTA/MALTA	MT		
NORVEGIA/NORWAY	NO		
PAESI BASSI/NETHERLANDS	NL		
POLONIA/POLAND	PL		
PORTOGALLO/PORTUGAL	PT		
REGNO UNITO/UNITED KINGDOM	GB		

IMQ S.p.A. Società a Socio Unico
I-20138 Milano - via Quintiliano, 43
tel. 0250731(r.a.) - fax 0250991500
e-mail: info@imq.it - www.imq.it

Rea Milano 1595884
Registro Imprese MI 12898410159
C.F./P.I.12898410159
Capitale Sociale € 4.000.000

Allegato al Certificato di Esame CE di Tipo
Annex to EC Type Examination Certificate

Emesso il / Issued on 2012-03-28
Data di aggiornamento / Updated on
Sostituisce / Replaces

REPUBBLICA CECA/CZECH REPUBLIC	CZ
ROMANIA/ROMANIA	RO
SLOVACCHIA/SLOVAKIA	SK
SLOVENIA/SLOVENIA	SI
SPAGNA/SPAIN	ES
SVEZIA/SWEDEN	SE
SVIZZERA/SWITZERLAND	CH
TURCHIA/TURKEY	TR
UNGHERIA/HUNGARY	HU